



39. 披着羊皮的狼, The Wolf in Sheep's Clothing (pī zhe yáng pí de láng)

yóu yú mù yáng rén hé mù yáng quǎn yán mì de kān shǒu , láng yào jìn rù yáng qún bǐ dēng tiān hái nán 。

由于牧羊人和牧羊犬严密的看守，狼要进入羊群比登天还难。

A Wolf found great difficulty in getting at the sheep owing to the vigilance of the shepherd and his dogs.

dàn shì , yǒu yī tiān tā fā xiàn le yī zhāng bō xià lái de yáng pí pī diū zài le lù biān ér ,

但是，有一天它发现了一张剥下来的羊皮被丢在了路边儿，

But one day it found the skin of a sheep that had been flayed and thrown aside,

yú shì tā jiù pī shàng yáng pí hùn jìn le yáng qún 。

于是它就披上羊皮混进了羊群。

so it put it on over its own pelt and strolled down among the sheep. began to follow the Wolf in the Sheep's clothing;

xiǎo yáng gāo ér rèn dé láng suǒ pī zhuó zhe de yáng pí , jiù yī zhí gēn zhe láng zǒu ,

小羊羔儿认得狼所披着的羊皮，就一直跟着狼走，

The Lamb that belonged to the sheep, whose skin the Wolf was wearing,

láng jiù bǎ xiǎo yáng gāo ér yǐn dào piān pì chù bǎ tā chī le , měi cān yī dùn 。

狼就把小羊羔儿引到偏僻处把它吃了，美餐一顿。

so, leading the Lamb a little apart, he soon made a meal off her.

yǒu hǎo cháng yī duàn ér shí jiān lǐ , láng dōu chéng gōng de piàn guò le yáng qún , lǚ shì bù bài ,

有好长一段时间里，狼都成功地骗过了羊群，屡试不败，

And for some time he succeeded in deceiving the sheep, and enjoying hearty meals.

dà bǎo kǒu fú 。 gù shì shì shuō : biǎo xiàng shì huì piàn rén de 。

大饱口福。故事是说：表象是会骗人的。

Appearances are deceptive.

